

**PROGRAMA DE ASIGNATURA (CONTENIDOS)**

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA *(Nombre oficial de la asignatura según la normativa del plan de estudios vigente o del organismo académico que lo desarrolla. No debe incluir espacios ni caracteres especiales antes del comienzo del nombre).*

POÉTICA, CIUDAD, HISTORIA

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS *(Nombre de la asignatura en inglés, de acuerdo a la traducción técnica (no literal) del nombre de la asignatura)*

POETICS, THE CITY, HISTORY

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA *(Corresponde al Sistema de Creditaje de diseño de la asignatura, de acuerdo a lo expuesto en la normativa de los planes de estudio en que esta se desarrolla):*

SCT/

UD/

OTROS/

4. NÚMERO DE CRÉDITOS *(Indique la cantidad de créditos asignados a la asignatura, de acuerdo al formato seleccionado en la pregunta anterior, de acuerdo a lo expuesto en la normativa de los planes de estudio en que esta se desarrolla)*

8

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO *(Indique la cantidad de horas semanales (considerando una hora como 60 minutos) de trabajo presencial que requiere invertir el estudiante para el logro de los objetivos de la asignatura; si requiere convertir las horas que actualmente utiliza a horas de 60 minutos, utilice el convertidor que se encuentra en el siguiente link: [\[http://www.clanfls.com/Convertidor/\]](http://www.clanfls.com/Convertidor/))*

3

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO *(Indique la cantidad de horas semanales (considerando una hora como 60 minutos) de trabajo no presencial que requiere invertir el estudiante para el logro de los objetivos de la asignatura; si requiere convertir las horas que actualmente utiliza a horas de 60 minutos, utilice el convertidor que se encuentra en el siguiente link: [\[http://www.clanfls.com/Convertidor/\]](http://www.clanfls.com/Convertidor/))*

6

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA *(Corresponde a un enunciado*

específico en relación a lo que se va a enseñar en la asignatura, es decir, señala una de las áreas específicas que el profesor pretende cubrir en un bloque de enseñanza. Por ejemplo, uno de los objetivos en un módulo podría ser “los estudiantes comprenderán los efectos del comportamiento celular en distintos ambientes citoplasmáticos”. Es importante señalar que en ciertos contextos, los objetivos también aluden a metas).

En el horizonte de una aproximación al lenguaje como forma de proyectar y habitar mundos, se examinará el modo en que diversos hábitos de figuración poética configuran representaciones y experiencias características de lo real, interrogando las continuidades que se discernen entre las formas de la poesía, las conformaciones del espacio urbano y las concepciones de la historia.

El trabajo de seminario será desarrollado a partir de la lectura de textos breves, escogidos para cada instancia de interrogación, donde se incluirá tanto poemas como textos críticos (de filosofía, poética, arquitectura-urbanismo e historiografía).

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA *(Corresponde al detalle específico de los objetivos que se trabajarán en el curso; debe ingresarse un objetivo específico por cada línea)*

1. Interrogar las figuraciones del lenguaje como condición de posibilidad de las configuraciones del habitar humano, discerniendo las continuidades proyectivas y constructivas desde la tropología poética hasta las topologías de la ciudad y de la historia.

2. Interrogar los efectos de representación y experiencia de las formas poéticas básicas, con énfasis en la síntesis de entidades discretas, relaciones significativas y ritmos sensibles.

3. Interrogar las figuraciones de la analogía, con énfasis en la metáfora poética, la proporción constructivo-urbana y el teleologismo histórico.

4. Interrogar las figuraciones del paralelismo, con énfasis en la imagen dinámica poética, la correlación constructivo-urbana y la historiografía por alternancia/ocasión.

5. Interrogar las figuraciones del montaje, con énfasis en la fragmentación-yuxtaposición poética, el collage constructivo-urbano y la historiografía como discontinuidad y acontecimiento.

6. Interrogar las figuraciones de la ironía clásica y moderna (de la inversión paródica a la reflexividad sin fin), con énfasis en la subversión poética y reflexividad antipoética, el pastiche y el deconstructivismo arquitectónico-urbano y la historiografía como reflexividad infinita.

7. Interrogar las posibilidades figurales de lo babélico-traductivo, con énfasis en

la interrupción de la pulsión de cierre constructivo y totalización histórica.

9. SABERES / CONTENIDOS *(Corresponde a los saberes / contenidos pertinentes y suficientes para el logro de los Objetivos de la Asignatura; debe ingresarse un saber/contenido por cada línea)*

1. Introducción: figuración poética y configuración urbano-historiográfica.
 - 1.1. Una experiencia *in medias res*: la revolución contemporánea del montaje (la genealogía traductiva: poesía, pintura, cine, arquitectura, ciudad, historia).
 - 1.2. Los isomorfismos proyectivos desde la tropología poética hasta las topologías de lo real (privilegiando las configuraciones 'colectivas' del lenguaje, la ciudad y la historia; redefiniendo el fundamento trascendental de lo utópico).
2. Las figuraciones básicas: entidades discretas, relaciones significativas, ritmos sensibles.
3. Las figuraciones de la analogía: metáfora poética, proporción arquitectónico-urbana, teleologismo histórico-temporal.
4. Las figuraciones del paralelismo: vibración poética, correlación arquitectónico-urbana, alternancia y ocasión histórico-temporal.
5. Las figuraciones del montaje: fragmentación-yuxtaposición poética, collage urbano, discontinuidad y acontecimiento histórico-temporal.
6. Las figuraciones de la ironía clásica y moderna (inversión y reflexión): parodia y reflexividad antipoética, pastiche y deconstructivismo arquitectónico-urbano, reflexividad histórico-temporal.
7. Babel (a modo de epílogo): de la interrupción de la proyección totalizante al advenimiento de la figuración traductiva.

10. METODOLOGÍA *(Descripción sucinta de las principales estrategias metodológicas que se desplegarán en el curso, pertinentes para alcanzar los objetivos (por ejemplo: clase expositiva, lecturas, resolución de problemas, estudio de caso, proyectos, etc.). Indicar situaciones especiales en el formato del curso, como la presencia de laboratorios, talleres, salidas a terreno, ayudantías de asistencia obligatoria, etc.)*

Se trabajará sobre la base del conjunto de hipótesis y concepciones aludidas, las cuales serán presentadas y discutidas a lo largo del seminario a la luz de las 'fuentes principales' y de la 'literatura secundaria'.



Se contemplan tutorías opcionales de apoyo, fuera de las sesiones de seminario, para quienes deseen precisar su trabajo personal (discusión de propuestas; delimitación de lecturas pertinentes en el conjunto de la literatura secundaria, etc.).

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN (*Descripción sucinta de las principales herramientas y situaciones de evaluación que den cuenta del logro de los objetivos (por ejemplo: pruebas escritas de diversos tipos, reportes grupales, examen oral, confección de material, etc.)*)

La evaluación se centrará en el trabajo o ensayo final requerido para la aprobación del seminario.

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN (*Elementos normativos para la aprobación establecidos por el reglamento, como por ejemplo: Examen, calificación mínima, asistencia, etc. Deberá contemplarse una escala de evaluación desde el 1,0 al 7,0 , con un decimal.*)

El requisito de aprobación del seminario será la elaboración de un trabajo o ensayo final. Las características, extensión y otros requerimientos serán definidos a las y los participantes al comienzo del seminario.

ASISTENCIA (*indique %*):

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (*Escala de 1.0 a 7.0*): 5.0

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXAMEN: El seminario no considera examen.

OTROS REQUISITOS: No hay.

13. PALABRAS CLAVE (*Palabras clave del propósito general de la asignatura y sus contenidos, que permiten identificar la temática del curso en sistemas de búsqueda automatizada; cada palabra clave deberá separarse de la siguiente por punto y coma (;)*).

Poética; Ciudad; Historia; filosofía crítica; lenguajes de las artes; traducción entre las artes; poesía; arquitectura y urbanismo; historiografía; comunidad; utopía;

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere la utilización del sistema de citación APA, y además que se indiquen los códigos ISBN de los textos. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

NOTA: Un dossier con las ‘fuentes’ a ser utilizadas semana a semana en cada una de las instancias de interrogación del seminario –en su mayor parte textos breves, en versión castellana, seleccionados de los autores y obras indicadas a continuación– será enviado de manera electrónica a los participantes por adelantado, la semana anterior a la sesión correspondiente.

-Alighieri, Dante. “Infierno I” y “El sentido literal y el sentido alegórico”. *Obras completas*. Madrid: BAC, 1973. pp. 21-25 y 588-589.

-Aragon, Louis. *Los colages*. Madrid: Síntesis, 2001. (Selección).

-Aristóteles. “La imagen” y “Requisitos de la metáfora”. *Retórica*. Madrid: CEC, 1985, pp.187-188 y 204-207.

-Aristóteles. “Sobre las especies del nombre”. *Poética*. Madrid: Gredos, 1999, pp. 203-206.

-Auerbach, Erich. *Figura*. Madrid: Trotta, 1998. (Selección).

-Bachelard, Gaston. *La poética del espacio*. México D.F.: FCE, 2000. (Selección).

-Benjamin, Walter. “La obra de arte”. En *El concepto de crítica de arte en el romanticismo alemán*. Barcelona: Península, 1995. (Selección sobre ironía romántica).

-Benjamin, Walter. *La obra de los pasajes*. Madrid: Akal, 2005. (Selecciones del “Convolutio N” y otros sobre ‘montaje’, ‘imagen dialéctica’, etc.).

-Bishop, Elizabeth. “One Art/Único Arte”. (trad. AC).

-Borges, Jorge Luis. “La metáfora”. *Obras completas I*. Buenos Aires: Emecé, 1989, pp. 382-384.

-Borges, Jorge Luis. “La metáfora”. *Obras recobradas 1919-1929*. Barcelona: Emecé, 2002, pp. 114-120.

-Cavafis, Constantino. “Cirios” (trad. AC).

-Cheng, François. “El vacío y la plenitud”. *El paseante*, 20-22 (1993): 62 y ss.

-Danto, Arthur C. *Historia y narración*. Barcelona: Paidós, 1989. (Selección).

-Derrida, Jacques. “La mitología blanca”. *Márgenes de la filosofía*. Madrid: Cátedra, 1988, pp. 249-311.

-Dickinson, Emily. Poemas (trad. AC).

-Eisenstein, Sergei. “El principio cinematográfico y el ideograma”. *La forma del cine*. México D.F.: Siglo XXI, 1998, pp. 33-47.

-Eisenstein, Sergei. “Montage and Architecture [Montaje y arquitectura]”. *Assemblage*, 10 (1989): 110-131.

-Eliot, T. S. “Tradition and the Individual Talent” / “La tradición y el talento individual”. *The Sacred Wood/ El bosque sagrado*. San Lorenzo del Escorial: Langre, 2004, pp. 216-239.

-Eliot, T. S. *Poesías reunidas, 1909-1962*. Madrid: Alianza, 1978 (selecciones de *La tierra baldía* y otros poemas).

-Foucault, Michel. “El lenguaje del espacio”. *Entre filosofía y literatura I*. Barcelona:

- Paidós, 1999. pp. 181-192.
- Foucault, Michel. "Espacio, saber y poder". *Bifurcaciones*, 19 (2015): 1-11.
- Habermas, Jürgen. "Arquitectura moderna y postmoderna". *Revista de Occidente*, (1984): 95-108.
- Heidegger, Martin. "Construir, habitar, pensar" y "Poéticamente habita el hombre". *Conferencias y artículos*. Barcelona: Serbal, 1994, pp. 127-142 y 163-178.
- Horacio. *Odas y Épodos*. Madrid: Cátedra: 2004. (Selección).
- Laforgue, Jules. "Pierrots". *Imitación de nuestra señora la luna*. Madrid: Hiperión, 1996, pp. 50-85.
- Lefebvre, Henri. *La producción del espacio*. Madrid: Capitán Swing, 2013. (selección)
- Lefebvre, Henri. *El derecho a la ciudad*. Madrid: Capitán Swing, 2017. (selección)
- Lefebvre, Henri. "Elements of Rhythmanalysis: An Introduction to Understanding Rhythms". *Rhythmanalysis: Space, Time and Everyday Life*. N. York: Continuum, 2004.
- Lao Zi. *El libro del Tao*. Madrid: Alfaguara, 1990. (Selección).
- Li Po. "Despidiendo a un amigo". En F. Cheng. *La escritura poética china, seguido de una antología de poemas de los Tang*. Valencia: Pre-Textos, 2007.
- Liu Xie "El dao-origen", "Paralelismo" y "Comparación e incitación". *El corazón de la literatura y el cincelado de los dragones*. Comares, 1997, pp. 43-48 y 239-247.
- Jullien, François. *Del 'tiempo'. Elementos de una filosofía del vivir*. Madrid: Arena, 2005. (Selección).
- Jullien, François. "Presencia-ausencia" y "Vacío y plenitud". *La gran imagen no tiene forma*. Barcelona: Alpha Decay, 2008, pp. 19-38, 123-144.
- Mallarmé, Stéphane. "A la nue accablante / A la nube agobiante", "Un coup de dés jamais n'abolira le hasard / Una tirada de dados nunca abolirá el azar". *Poesías*. Madrid: Hiperión, 2003.
- Nancy, J.-L. & Lacoue-Labarthe, Ph. *El absoluto literario*. Eterna Cadencia, 2012. (Selección sobre ironía).
- Parra, Nicanor. "El hombre imaginario" y otros poemas. *Obras completas y algo +*. Barcelona: Galaxia-Gutenberg, 2010.
- Platón. *República*. Madrid: Gredos, 1988. (Selección).
- Pound, Ezra. "Como leer". *El arte de la poesía*. México: Mortiz, 1978, pp. 25-63.
- Pound, Ezra. "En una estación del metro". *Personae. Los poemas breves*. Madrid: Hiperión, 2006.
- Ricoeur, Paul. "Metáfora y discurso filosófico". En *La metáfora viva*. Madrid: Trotta, 2001, pp. 337-391.
- Ricoeur, Paul. *Tiempo y narración*. México: Siglo XXI, 3 vols. (Selección).
- Rossi, Aldo. *La arquitectura de la ciudad*. Barcelona: G. Gili, 2013. (Selección).
- Rowe, Colin & Koetter, Fred. *Ciudad collage*. Barcelona: Gili, 1998. (Selección).
- Stevens, Wallace. "Banthams in Pine Woods/Polluelos del pinar". (trad. AC).

- Swift, Jonathan. *Los viajes de Gulliver*. (Selección).
- Valéry, Paul. *El cementerio marino*. Madrid: Alianza, 1983.
- White. "Poetics of History/Poética de la historia". *Metahistory*. Baltimore: The John Hopkins University Press, 1993. pp.1-42. (*Metahistoria*. México: F.C.E., 1992).
- White, Hayden. *El texto histórico como artefacto literario*. Barcelona: Paidós, 2003. (Selección).
- Anónimo chino (Tang). "Azul-azul, el pasto a orillas del río". *Diecinueve poemas antiguos*. (trad. AC).
- Anónimo provenzal (s. xii). "Alba". En M. de Riquer. *Los trovadores*. Barcelona: Ariel, 1992, p. 1697.
- Anónimo hebreo. "El relato de Babel".

15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere la utilización del sistema de citación APA, y además que se indiquen los códigos ISBN de los textos. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

NOTA: Una bibliografía complementaria comentada y más amplia, con secciones referidas directamente a cada una de las instancias a ser interrogadas durante el semestre, será entregada al comienzo del seminario a las y los participantes para sus eventuales intereses futuros. A continuación se consignan tan sólo obras adicionales que pueden resultar relevantes para quienes deseen profundizar en alguno de los aspectos a tratar en el seminario:

- Alexander, Christopher. *A Pattern Language / Un lenguaje de patrones. Ciudades, edificios, construcciones*. Barcelona: Gustavo Gili, 1980.
- Altieri, Charles. "Objective Image and the Act of the Mind in Modern Poetry". *PMLA* 91 (1976): 101-114.
- Auerbach, Erich. *Mimesis*. México: F. C. E., 1950.
- Auerbach, Erich. *Time, History, and Literature*. Princeton: Princeton University Press, 2014.
- Badiou, Alain. *Que signifie 'changer le monde'?* Paris: Fayard, 2017.
- Barthes, Roland. "El discurso de la historia". En *El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra y de la escritura*. Barcelona: Paidós, 2012.
- Behler, Ernst. *Ironie et Modernité*. Paris: P.U.F., 1997.
- Behler, Ernst. "Irony in the Ancient and Modern World". *Irony and the Discourse of Modernity*. Seattle and London: University of Washington Press, 1990, pp. 73-110.
- Benjamin, Walter. "Sobre el programa de la filosofía futura", "La Tarea del Traductor", y "Sobre el lenguaje en general y sobre el lenguaje de los hombres". En *Ensayos escogidos*. Buenos Aires: Sur, 1967.
- Benjamin, Walter. *La dialéctica en suspenso, fragmentos sobre la historia*. Santiago: Lom, 1996.

- Black, Max. *Models and Metaphors*. Ithaca: Cornell University Press, 1962 (VE: *Modelos y metáforas*, 1966).
- Blessner, Barry & Salter, Linda-Ruth. *Spaces Speak, Are You Listening? Experiencing Aural Architecture*. Cambridge Mass.: MIT, 2006.
- Bloch, Ernst. *The Utopian Function of Art and Literature*. Cambridge (Mass.): M. I. T. Press, 1988.
- Bloomer, Kent. *The Nature of Ornament. Rhythm and Metamorphosis in Architecture*. New York & London: Norton & Co., 2000.
- Bonta, Juan Pablo. *Sistemas de significación en arquitectura*. Barcelona: Gustavo Gili, 1977.
- Booth, Wayne C. *A Rhetoric of Irony*. The University of Chicago Press, 1974.
- Brooks, Cleanth. "Irony as a Principle of Structure", in *Literary Opinion in America*. M. W. Zebel (ed.). 1951. pp. 729-741.
- Brooke-Rose, C. *A Grammar of Metaphor*. London: Mercury, 1965.
- Calatrava, Juan. "Edificios, ciudades y textos: sobre arquitectura y literatura". En J. Calatrava, & W. Nerdinger (eds.). *Arquitectura escrita*. Madrid: Círculo de Bellas Artes, 2010, pp. 15-34.
- Cambier, Alain. *Qu'est-ce qu'une ville*. Paris: Vrin, 2005.
- Camus, Christophe. *Lecture sociologique de l'architecture décrite. Comment bâtir avec des mots?* Paris: l'Harmattan, 1996.
- Capdevila-Werning, Remei. "Buildings as Ways of Worldmaking". *Goodman for Architects*. London: Routledge, 2014, 100-113.
- Cassirer, Ernst. *Filosofía de las formas simbólicas*. México: Fondo de Cultura Económica, 2003. 3 vols. (Especialmente volumen 1).
- Cheng, François. "Bi et Xing". *Cahiers de linguistique. Asie orientale*, 6 (1979): 63-74.
- Cheng, François. "Perspectives comparatistes: représentations cosmologiques et pratiques signifiants dans la tradition chinoise". *Extrême-Orient/Extrême-Occident* (1982).
- Chow Tse-tsung. "Ancient Chinese Views on Literature, the Tao, and Their Relationship". *Chinese Literature, essays, articles, reviews*, 1 (1979): 3-30.
- Cioranescu, Alexandre. *L'avenir du passé: utopie et littérature*. Paris: Gallimard, 1972.
- Claro, Andrés. "La revolución contemporánea del montaje: una genealogía traductiva (poesía - cine - arquitectura - historia)". *Diseña*, 10, pp. 118-131, 2016.
- Claro, Andrés. "The Revolution of Montage as East-West Poetic Configuration". En Knauth, Alfons y otros (eds.). *Figures of Transcontinental Multilingualism*. LIT Verlag, Zúrich, 2018, pp. 175-233.
- Claro, Andrés. "Poetic Figurations as World Configurations". *The New Centennial Review*, 14.3, pp.1-48, 2014.
- Claro, Andrés. "Poetic Image and Metaphysical Conception". *The New Centennial Review* 17.1. pp. 163-208, 2017.
- Claro, Andrés. "The Poetics of Time: figures of finitude, figures of infinitude". *The New Centennial Review*, 17.3. pp. 141-176, 2017.
- Claro, Andrés. *La creación*. Santiago: Bastante, 2014.
- Claro, Andrés. *Imágenes de mundo*. Santiago: Bastante, 2016.
- Claro, Andrés. *Tiempos sin fin*. Santiago: Bastante, 2018.
- Claro, Andrés. *Las Vasijas Quebradas. Cuatro variaciones sobre la 'tarea del traductor'*. Santiago: Ediciones Universidad Diego Poetales, 2012.

- Claro, Andrés. "Banthams in Pine Woods, Wallace Stevens". *Pensar & Poetizar* 11, pp. 137-142, 2014.
- Claro, Andrés. "Ironía y melancolía: un Pierrot de Jules Laforgue". *Vértebra* 9, pp. 27-32, 2004.
- Coyne, Richard. *Derrida for Architects*. London: Routledge, 2011.
- De Campos, Haroldo (ed.). *Ideograma: logica, poesia, linguagem*. São Paulo: EDUSP, 1994.
- Depaule, Jean-Charles. *L'impossibilité du vide. Une anthologie littéraire des espaces de la ville*. Marseille: Parenthèse, 2016.
- Derrida, Jacques. "Point de folie – Maintenant l'architecture". En K. M. Hays. *Architecture Theory since 1968*. Cambridge Mass.: MIT Press, 2000, pp. 566-581.
- Derrida, Jacques. "La retirada de la metáfora". *La deconstrucción en las fronteras de la filosofía*. Barcelona: Paidós, 1989.
- Dragu, Magda. *Form and Meaning in Avant-Garde Collage and Montage*. New York: Routledge, 2020.
- Eco, Umberto. "Cuando cambia la materia". *Decir casi lo mismo*. Barcelona: Lumen, 2008, pp. 409-447.
- Eco, Umberto. "The Scandal of Metaphor". *Poetics Today* 4 (1983): 217-257.
- Eisenman, Peter. "Architecture and the Problem of the Rhetorical Figure". *Architecture and Urbanism*, 202 (1987): 16-22.
- Elliott, Brian. *Benjamin for Architects*. London: Routledge, 2011.
- Feng, Jiren. *Chinese Architecture and Metaphor*. Hong Kong University Press, 2012.
- Fontana-Giusti, Gordana. *Foucault for Architects*. London: Routledge, 2013.
- Foucault, Michel. *Las palabras y las cosas*. México: F. C. E., 1991.
- Gandelsonas, Mario. "Linguistics in Architecture". En M. Hays (ed.). *Architecture Theory since 1968*. New York: Columbia, 2000. pp.112-123.
- Géfin, Laszlo. *Ideogram. History of a Poethic Method*. Austin: University of Texas Press, 1982.
- Giedon, Sigfried. "Space-Time in Art, Architecture, and Construction". *Space, Time and Architecture*. Cambridge, MA.: Harvard University Press, 1982.
- Goodman, Nelson. "On Capturing Cities". *The Journal of Aesthetic Education*, 25.1 (1991): 5-9.
- Goodman, Nelson. *Languages of Art*. Cambridge: Hackett, 1984.
- Goodman, Nelson. *Ways of Worldmaking*. Indianapolis: Hackett, 1978.
- Granet, Marcel. *El pensamiento chino*. México: Uteha, 1959.
- Hamon, Philippe. *L'ironie littéraire: Essai sur les formes de l'écriture oblique*. Paris: Hachette, 1996.
- Henry, Albert. *Méthonimie et métaphore*. Paris, Klincksieck, 1971.
- Hester, Marcus B. *The Meaning of Poetic Metaphor*. Mouton: La Haya, 1967.
- Hollier, Denis. "Architectural Metaphors". En K. M. Hays (ed.). *Architecture Theory Since 1968*. Cambridge, Mass.: MIT, 1998, pp. 192-196.
- Jakobson, Roman. *Lingüística, Poética, Tiempo*. Barcelona: Crítica, 1981.
- Jakobson, Roman. "Deux aspects du langage et deux types d'aphasie". En *Essais de linguistique générale*. Paris: Minuit, 1963.
- Jankélévitch, Vladimir. *L'ironie*. Paris: Flammarion, 1999.
- Jencks, Charles & Baird, George (eds.). *Meaning in Architecture*. London: Cresset Press, 1969.

- Jencks, Charles. "Semiology and Architecture". En Ch. Jencks & K. Kropf (eds.). *Theories and Manifestoes of Contemporary Architecture*. Chichester: Academy, 1997. pp. 43-46.
- Jencks, Charles. "The Modes of Architectural Communication". *The Language of Post-Modern Architecture*. New York: Rizzoli, 1977. pp.39-64.
- Johnson, Philip & Wigley, Mark. *Deconstructivist Architecture*. New York: M.O.M.A., 1988.
- Jullien, François. *La valeur allusive*. Paris: PUF, 2003 (1985).
- Jullien, François. *Procès ou Création. Une introduction à la pensée des lettrés chinois*. Paris: Seuil, 1989.
- Kang, Shin Pyo. "The Structural Principle of the Chinese World View". En I. Rossi (ed.). *The Structuralism of Claude Lévy-Strauss in Perspective*. New York, 1974. pp. 198-207.
- Kao, George (ed.). *The Translation of Things Past. Chinese History and Historiography*. Hong Kong, 1982.
- Karatani, Kojin. *Architecture as Metaphor: Language, Number, Money*. Cambridge, Mass.: MIT, 1995.
- Frank. Kermode. *The Sense of an Ending. Studies in the Theory of Fiction*. Oxford: Oxford University Press, 1966.
- Kidder, Paul. "Architecture as a Way of Being". *Gadamer for Architects*. London: Routledge, 2013. pp. 97-119.
- Lagerroth, Ulla-Britta, Lund, Hans & Hedling Erik (eds.), *Interart Poetics. Essays on the Interrelations of the Arts and Media*, Amsterdam: Rodopi, 1997.
- Lakoff, George & Johnson, Mark. *Métaphors We Live By*. Chicago: The University of Chicago Press, 2003.
- Lamster, Mark (ed.). *Architecture and Film*. New York: Princeton, 2000.
- Lasky, Melvin J. *Utopía y revolución*. México: F. C. E., 1985.
- Lynch, Kevin. *The Image of the City*. Cambridge, Mass.: M.I.T Press, 1960.
- Le Guern, Michel. *Semantique de la métaphore et de la métonymie*. Paris: Larousse, 1973.
- Lefebvre, Henri. *Writings on Cities*. Oxford: Blackwell, 2000. (Esp. "Philosophy and the City").
- Lefebvre, Henri. *El derecho a la ciudad*. Madrid: Capitán Swing, 2017.
- Lefebvre, Henri. *Espacio y política (El derecho a la ciudad II)*. Barcelona: Península, 1976.
- Levin, S. R. *Metaphoric Worlds*. New Haven: Yale University Press, 1988.
- Levin, S. R. *The Semantics of Metaphor*. Baltimore: John Hopkins University Pres, 1977.
- Liu, James. *The Art of Chinese Poetry*. Chicago: The University of Chicago Press, 1962.
- Mallgrave, Harry Francis & Contandriopoulos, Christina (eds.). "Semiotics and Phenomenology". *Architectural Theory. Volume II. An Anthology from 1871-2005*. Oxford: Blackwell, 2008. pp. 420-434.
- McCall, Marsch. *Ancient Rhetorical Theories of Simile and Comparison*. Cambridge (Mass.): Harvard University Press, 1969.
- McNamara, Kevin R. (ed.). *The Cambridge Companion to The City in Literature*. Cambridge, Cambridge University Press, 2014.
- Minerva, Nadia (ed.). *Per una definizione dell'utopia*. Ravenna: Longo, 1992.
- Mitchell, W. J. T. "What Is an Image?". *New Literary History*. XV (1983): 503-537.
- Mltchell, W. J. *E-topía*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 1999.
- Moles, A. A. & Rohmer, E. *Psychologie de l'espace*. Turnai: Casterman, 1972.

- Mote, Frederick R. "The Cosmological Gulf Between China and the West" in David Buxbaum and Fritz Mote eds. *Transition and Permanence: Chinese History and Culture*. pp. 3-21.
- Needham, Joseph. "El sentido taoísta de la naturaleza". *El paseante* 20-22 (1993): 36-47.
- Needham, Joseph. "Le temps et l'homme oriental". *Tel quel* (1972/primavera): 8-19.
- Nesbit, Kate (ed.). "Phenomenology: of Meaning and Place". *Theorizing a New Agenda for Architecture. An Anthology of Architectural Theory 1965-1995*. New York: Princeton, 1996. pp. 411-454.
- Nesbit, Kate (ed.). "Semiotics and Structuralism: The Question of Signification", "Phenomenology: of Meaning and Place". *Theorizing a New Agenda for Architecture. An Anthology of Architectural Theory 1965-1995*. New York: Princeton, 1996. pp.109-140, 411-454.
- Norberg-Schulz, Christian. *Architecture: Meaning and Place. Selected Essays*. New York: Electa/Rizzoli, 1986. (Esp. "Meaning in Architecture" y "The Concept of Place", pp. 17-38).
- Norberg-Schulz, Christian. *Architecture: Presence, Language, Place*. Milan: Skira, 2000.
- Norberg-Schulz, Christian. *Existence, Space & Architecture*. London: Studio Vista, 1971.
- Norberg-Schulz, Christian. *Meaning in Western Architecture*. London: Studio Vista, 1980.
- Owen, Stephen. *Traditional Chinese Poetry and Poetics: Omen of the World*. Madison: University of Wisconsin Press, 1985.
- Owen, Stephen. *Remembrances. The Experience of the Past in Classical Chinese Literature*. Cambridge (Mass.): Harvard University Press, 1986.
- Panofsky, Erwin. *La perspectiva como forma simbólica*. Barcelona: Tusquets, 1999.
- Paquot, Thierry & Younes, Chris (eds.). *Espace et lieu dans la pensée occidentale. De Platon a Nietzsche*. Paris: La Découverte, 2012.
- Paquot, Thierry & Younes, Chris (eds.). *Le territoire des philosophes. Lieu et espace dans la pensée au XXe siècle*. Paris: La Découverte, 2009.
- Racionero, Luis (ed.). *Textos de estética taoísta*. Madrid: Alianza, 1997.
- Rancière, Jacques. "S'il faut en conclure que l'histoire est fiction. Des modes de la fiction". En *Le partage du sensible*. Paris: Fabrique, 2000. (*El reparto de lo sensible*. Santiago: Arcis-Lom, 2009).
- Rasmussen, Steen Eiler. *Experiencing Architecture*. Cambridge MA.: M.I.T. Press, 1964.
- Rancière, Jacques. "S'il faut en conclure que l'histoire est fiction. Des modes de la fiction". En *Le partage du sensible*. Paris: Fabrique, 2000. (*El reparto de lo sensible*. Santiago: Arcis-Lom, 2009).
- Rasmussen, Steen Eiler. *Experiencing Architecture*. Cambridge MA.: M.I.T. Press, 1964.
- Rossi, Aldo. "An Analogical Architecture". *Architecture and Urbanism* 56 (1976): 74-76.
- Rudolfsky, Bernard. *Architecture Without Architects*. Albuquerque: University of New Mexico Press, 1987.
- Saussy, Haun. *The Problem of a Chinese Aesthetics*. Stanford: Stanford University Press, 1995.
- Sharr, Adam. *Heidegger for Architects*. Abingdon: Routledge, 2007.
- Sitney, P. A. *Modernist Montage*. New York: Columbia University Press, 1990.
- Slugan, Mario. *Montage as Perceptual Experience*. New York: Camden House, 2017.
- Souriau, Etienne. *La correspondance des arts: éléments d'esthétique comparée*. Paris: Flammarion, 1969.

- Tafari, Manfredo. "L'Architecture dans le Boudoir: The Language of Criticism and the Criticism of Language". En M. Hays (ed.). *Architecture Theory since 1968*. New York: Columbia, 2000. pp.146-173.
- Tafari, Manfredo. *Architecture and Utopia*. Cambridge, MA.: M.I.T. Press, 1976.
- Tschumi, Bernard. *The Mandattan Transcripts*. London: Academy Editions, 1994.
- Tschumi, Bernard. *Architecture and Disjunction*. Cambridge, Mass.: MIT, 1994.
- Ulrich, Ernst. "Texto como Arquitectura, Arquitectura como Texto". En Calatrava, Juan & Nerdinger Winfred (eds.). *Arquitectura escrita*. Madrid: Círculo de Bellas Artes, 2010, pp. 149-162.
- Venturi, Robert, Scott-Brown, Denisse & Izenour, Steven. *Learning from Las Vegas*. Cambridge MA.: M.I.T Press, 1977.
- Venturi, Robert. *Complexity and Contraddiction in Architecture*. New York: MOMA, 1967.
- Vesely, Dalibor. *Architecture in the Age of Divided Representation*. Cambridge, MA.: M.I.T. Press, 2006.
- Wheelwright, Philipe. *Metaphor and Reality*. Bloomington: Indiana University Press, 1962.
- White, Hayden. *The Content of Form. Narrative Discourse and Historical Representation*. Baltimore and London: The John Hopkins University Press, 1987. (*El contenido de la forma*. Barcelona: Paidós, 1992).
- Wigley, Mark. "The Translation of Architecture, the Production of Babel". En M. Hays (ed.). *Architecture Theory since 1968*. New York: Columbia, 2000. pp.658-675.
- Wittkower, Rudolf. "The Problem of Harmonic Proportion in Architecture". En *Architectural Principles in the Age of Humanism*. London: Alec Tiranti, 1962. pp. 101-154.
- Wolosky, Shira. *The Art of Poetry*. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- Yu, Pauline. *The Reading of Imagery in the Chinese Poetic Tradition*. New Jersey: Princeton University Press, 1987.
- Yungtonk, Luk. "A cinematic Interpretation of Wang Wei's Nature Poetry". En W. Tay *et alii*. *China and the West: Comparative Literature Studies*. Hong-Kong: The Chinese University Press. pp. 151-161.

16. RECURSOS WEB (*Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

- El material de trabajo del seminario estará disponible en carpeta Google-Drive.